

Uraian Layanan Tambahan IBM Cloud

IBM Managed Financial Data API

Kecuali sebagaimana yang tercantum di bawah, syarat-syarat Uraian Layanan IBM Cloud berlaku.

1. Uraian Layanan Cloud

Managed Financial Data API memungkinkan Klien untuk mengakses data pasar keuangan yang digunakan dalam penetapan harga, penilaian, dan simulasi sekuritas keuangan.

Managed Financial Data API dapat digunakan dalam aplikasi untuk mendukung kasus penggunaan seperti:

- Menyediakan data ke layanan lain yang terlibat dalam proses skenario keuangan dan pengadaan uji-stres.
- Mendukung perhitungan model revaluasi keamanan arus kas keuangan dan optimalisasi portofolio.

2. Perlindungan Konten dan Data

Lembar Data yang berlaku untuk layanan ini dan syarat-syarat yang tertuang di pasal ini memberikan perincian dan syarat-syarat, termasuk tanggung jawab Klien, seputar penggunaan layanan ini. Lembar(-lembar) Data berikut berlaku untuk layanan ini.

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=8578EA70418511E8845013686FEEAB8B>

3. Informasi Penagihan dan Kepemilikan

3.1 Metrik Biaya

Metrik(-metrik) biaya berikut berlaku untuk layanan ini:

Ribu Item – Item adalah kejadian item spesifik yang diproses oleh, dikelola oleh, atau terkait dengan penggunaan Layanan Cloud, sebagaimana yang diuraikan dalam uraian Layanan Cloud. Klien akan dikenakan biaya untuk jumlah Item, dibulatkan ke ribuan terdekat, selama periode penagihan.

Untuk tujuan Layanan Cloud ini, suatu Item adalah salah satu pengidentifikasi instrumen yang diperdagangkan di bursa yang diminta dan dikembalikan.

4. Materi **SEBAGAIMANA ADANYA**

SEMUA DATA DAN INFORMASI (TERMASUK APAPUN YANG BERASAL DARI ANALITIK) YANG KLIEN PEROLEH DARI LAYANAN CLOUD INI DIBERIKAN "SEBAGAIMANA ADANYA", DAN IBM, SUMBER-SUMBER DATA SERTA INFORMASI TERSEBUT TIDAK AKAN BERTANGGUNG JAWAB ATAU BERKWAJIBAN ATAS KEAKURATAN, KEANDALAN, KELENGKAPAN ATAU KETERSEDIAAN DATA DAN INFORMASI TERSEBUT.

5. Vendor Data Langsung

Layanan Cloud menawarkan kepada Klien, kemampuan untuk mengakses dan memproses data yang disediakan oleh satu atau beberapa vendor data pihak ketiga. Jika Klien memilih untuk mengakses data pihak ketiga ini, Klien menyetujui persyaratan dan ketentuan dari Lampiran A pada Uraian Layanan ini.

Klien menyatakan bahwa Layanan Cloud ini memberikan akses ke Vendor Data Langsung sebagai suatu kemudahan. Baik IBM, penyedia informasi pihak ketiganya atau afiliasi mereka masing-masing tidak akan memiliki tanggung jawab atau kewajiban, secara bersyarat (contingent) atau yang lainnya, atas kualitas atau ketersediaan dari Vendor Data Langsung. Klien bertanggung jawab atas hasil yang diperoleh dari penggunaan Layanan Cloud.

Apendiks A

Ini adalah Apendiks A untuk Uraian Layanan Tambahan Cloud IBM. Lampiran A ini hanya berlaku sejauh Klien memilih untuk mengakses atau memproses data yang disediakan oleh salah satu Vendor Data yang tercantum di bawah ini. Apabila terdapat ketidaksesuaian antara Perjanjian, Uraian Layanan, Dokumen Transaksi, dan Apendiks A ini, syarat-syarat dalam Apendiks A ini akan berlaku sejauh terdapat ketidaksesuaian tersebut.

1. Vendor Data Langsung

- a. IBM akan, atas nama Klien, memperoleh secara langsung dari vendor data pihak ketiga yang ditetapkan (masing-masing sebagai "Vendor Data") dan mengelola data tertentu yang disediakan oleh Vendor Data tersebut ("Data Vendor") sebagaimana yang diperlukan oleh Klien sebagai bagian dari tawaran Layanan Cloud, dengan tunduk pada syarat-syarat Perjanjian, Uraian Layanan, Dokumen Transaksi, dan Apendiks A ini.
- b. Untuk Vendor Data yang tercakup dalam Apendiks A ini, Klien tidak harus memiliki perjanjian secara langsung dengan Vendor Data tersebut. Klien menyetujui untuk menggunakan Data Vendor, dalam bentuk apa pun, semata-mata sebagai bagian dari tawaran Layanan Cloud sesuai dengan syarat-syarat Perjanjian, Uraian Layanan, Dokumen Transaksi, dan Apendiks A ini.
- c. Klien mengakui bahwa syarat-syarat penggunaan yang terdapat dalam pasal 4 dari Apendiks A ini mungkin lebih restriktif dibandingkan dengan syarat-syarat penggunaan untuk tawaran Layanan Cloud yang ditetapkan dalam Perjanjian, Uraian Layanan, dan Dokumen Transaksi. Klien juga menyatakan bahwa syarat penggunaan yang lebih ketat mengatur penggunaan Data Vendor tersebut oleh Klien termasuk, namun tidak terbatas pada, output apa pun dari tawaran Layanan Cloud yang berisi atau yang berasal dari Data Vendor.

2. Biaya

Untuk merefleksikan kenaikan biaya-biaya yang dibebankan oleh Vendor Data untuk Data Vendor, kapan pun IBM dapat menaikkan bagian biaya tersebut untuk tawaran Layanan Cloud yang berkaitan dengan pemrosesan Data Vendor atas nama Klien. Klien menerima tanggung jawab atas, dan akan membayar setiap kenaikan tersebut.

3. Ganti Rugi

Klien menyetujui untuk memberikan ganti rugi dan membebaskan IBM, dan penyedia informasi pihak ketiganya, dan setiap afiliasinya dan masing-masing direktur, petugas, karyawan, agen, penerus, dan penerima pengalihan hak mereka masing-masing dari dan terhadap setiap klaim, kerugian, ganti rugi, tanggung jawab, biaya dan pengeluaran, termasuk biaya dan pengeluaran pengacara yang wajar, sebagaimana yang ditanggung, yang muncul dengan cara apa pun dari: (i) penggunaan Klien atas, atau penggunaan pihak ketiga atas, atau ketidakmampuan untuk menggunakan, setiap Data Vendor, termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap output dari tawaran Layanan Cloud yang berisi atau yang berasal dari Data Vendor atau setiap keputusan atau anjuran yang muncul dari penggunaan tersebut; atau (ii) setiap pelanggaran oleh Klien terhadap ketentuan apa pun yang terdapat dalam Apendiks A ini; atau (iii) setiap pelanggaran oleh IBM terhadap perjanjian IBM dengan Vendor Data sepanjang hal tersebut timbul atau terkait dengan pelanggaran oleh Klien atas syarat-syarat dalam Apendiks A ini.

4. Syarat-syarat Penggunaan Spesifik Vendor Data Langsung

Syarat-syarat penggunaan berikut ini berlaku sepanjang IBM memproses Data Vendor untuk Klien dari Vendor(-vendor) Data yang ditetapkan di bawah ini.

4.1 Thomson Reuters

Sesuai dengan Perjanjian Data Vendor Thomson Reuters IBM, semua akses ke dan penggunaan konten yang disediakan berdasarkan dokumen ini yang diberikan oleh Thomson Reuters ("**Data TR**") (termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap output dari tawaran Layanan Cloud yang berisi Data TR apa pun) tunduk pada pemberitahuan dan syarat-syarat berikut:

- a. Data TR merupakan hak cipta © 1999 – 2016, Thomson Reuters. Semua hak cipta dilindungi oleh undang-undang. Thomson Reuters (Markets) LLC, Thomson Reuters Canada Limited, dan afiliasinya di sini disebut sebagai "Thomson Reuters".
- b. Thomson Reuters atau penyedia pihak ketiganya memiliki dan mempertahankan semua hak, kepemilikan dan kepentingan, termasuk namun tidak terbatas pada hak cipta, merek dagang, paten, hak basis data, rahasia dagang, pengetahuan praktis (know-how), dan semua hak kekayaan intelektual lainnya atau bentuk perlindungan yang bersifat serupa atau memiliki dampak yang setara, di mana saja di seluruh dunia, pada Data TR dan Klien tidak diberikan kepentingan kepemilikan (proprietary interest) apa pun atasnya atau di dalamnya. Data TR merupakan informasi rahasia dan rahasia dagang dari Thomson Reuters atau penyedia pihak ketiganya. Tampilan, kinerja, reproduksi, distribusi, atau pembuatan karya turunan atau perbaikan dari Data TR dalam bentuk atau cara apa pun secara tegas dilarang, kecuali sejauh yang secara tegas diizinkan berdasarkan dokumen ini, atau jika tidak, dengan izin tertulis sebelumnya dari Thomson Reuters.
- c. Klien menyatakan bahwa IBM menyediakan Data TR untuk memudahkan dan IBM tidak akan bertanggung jawab atas kualitas atau ketersediaan Data TR. Klien menyatakan bahwa Klien mengetahui tentang bentuk, konten, fungsi, kinerja, dan batasan umum Data TR dan Klien telah memenuhi keinginannya di mana Data TR tersebut sesuai dengan tujuannya.
- d. Klien dapat menggunakan Data TR (termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap output dari tawaran Layanan Cloud yang berisi Data TR apa pun) untuk penggunaan internal Klien atau penggunaan dalam konsultasi dengan karyawan, petugas, direktur, kontraktor, agen dan penasihat Klien (termasuk namun tidak terbatas pada penasihat, konsultan, dan akuntan) atau klien dari Klien sendiri. Kecuali untuk distribusi Data TR sebagaimana yang tercantum di atas, Klien tidak akan lebih lanjut mendistribusikan kembali setiap Data TR atau bagiannya (termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap output dari tawaran Layanan Cloud yang berisi Data TR apa pun) kecuali apabila secara tegas diizinkan oleh IBM secara tertulis. Setelah pengakhiran atau habis masa berlakunya Uraian Layanan ini, semua hak yang diberikan berdasarkan dokumen ini untuk Data TR akan langsung berakhir juga. Klien akan diizinkan untuk menyimpan salinan dari semua laporan, presentasi, publikasi, dan materi lainnya yang dihasilkan oleh Klien dengan menggunakan tawaran Layanan Cloud dengan ketentuan bahwa penggunaan dari setiap laporan, presentasi atau publikasi tersebut atau hal lainnya yang dibuat selama jangka waktu Uraian Layanan ini harus dibatasi hanya untuk penggunaan Klien sesuai dengan Uraian Layanan.
- e. Klien menyatakan bahwa akses ke elemen-elemen tertentu dari Data TR dapat berhenti atau dapat dibuat tunduk terhadap kondisi tertentu oleh Thomson Reuters atau atas instruksi penyedia pihak ketiga dari elemen-elemen tersebut. Sejauh Data TR berisi data pihak ketiga apa pun yang dimaksud dalam halaman Pemberitahuan/Pembatasan Umum yang ditetapkan dalam <http://www.thomsonreuters-.com/3ptyterms>, syarat-syarat yang tercantum pada halaman Pemberitahuan/Batasan Umum tersebut akan berlaku untuk Klien. Apabila Klien memiliki pertanyaan mengenai syarat-syarat pihak ketiga mana yang dapat berlaku, harap hubungi perwakilan dukungan IBM Klien.
- f. Tanggung jawab agregat IBM untuk kerugian, kerusakan, atau biaya berdasarkan atau sehubungan dengan penyediaan Data TR (baik dalam kelalaian, pelanggaran kontrak, kekeliruan atau karena alasan lain apa pun) dalam tahun kalender mana pun tidak akan melebihi total biaya yang dibayarkan atas nama Klien untuk Data TR sehubungan dengan tahun kalender tersebut.
- g. **BAIK IBM, AFILIASINYA, THOMSON REUTERS, MAUPUN PENYEDIA PIHAK KETIGANYA TIDAK MENJAMIN BAHWA PENYEDIAAN DATA TR TIDAK AKAN TERGANGGU, BEBAS DARI KESALAHAN, TEPAT WAKTU, LENGKAP ATAU AKURAT, DAN JUGA TIDAK MEMBERIKAN JAMINAN ATAS HASIL YANG AKAN DIPEROLEH DARI PENGGUNAAN DATA TR. PENGGUNAAN DATA TR DAN KETERGANTUNGAN ATASNYA OLEH KLIEN, AFILIASINYA ATAU PIHAK KETIGA MANA PUN YANG MENGAKSES DATA TR ATAU OUTPUT DARI TAWARAN LAYANAN CLOUD MELALUI KLIEN MERUPAKAN RISIKO YANG DITANGGUNG KLIEN SEPENUHNYA. BAIK IBM, AFILIASINYA, THOMSON REUTERS ATAU PENYEDIA PIHAK KETIGANYA TIDAK AKAN DENGAN CARA APA PUN BERTANGGUNG JAWAB KEPADA KLIEN ATAU BADAN LAIN APA PUN ATAU SIAPA PUN JUGA ATAS KETIDAKMAMPUAN MEREKA UNTUK MENGGUNAKAN DATA TR, ATAU ATAS KETIDAKTEPATAN, KESALAHAN, KEALPAAN, PENUNDAAN, VIRUS KOMPUTER ATAU KELEMAHAN LAIN ATAU KORUPSI, KERUSAKAN, KLAIM, TANGGUNG JAWAB ATAU KERUGIAN, TERLEPAS DARI APA PUN PENYEBABNYA, DALAM ATAU YANG TIMBUL DARI PENGGUNAAN DATA TR. DATA TR DISEDIAKAN**

"SEBAGAIMANA ADANYA" DAN TANPA JAMINAN APA PUN. SEJAUH DIIZINKAN OLEH HUKUM TIDAK ADA JAMINAN, BAIK SECARA TEGAS MAUPUN TERSIRAT, TERMASUK NAMUN TIDAK TERBATAS PADA SETIAP JAMINAN TERSIRAT ATAS KELAYAKAN UNTUK DIPERJUALBELIKAN, KESESUAIAN UNTUK TUJUAN TERTENTU, HAK MILIK, PELANGGARAN ATAU LAINNYA DIATUR BERDASARKAN DOKUMEN INI.

- h. DALAM SITUASI APA PUN THOMSON REUTERS ATAU PENYEDIA PIHAK KETIGANYA TIDAK AKAN BERTANGGUNG JAWAB ATAS GANTI RUGI APA PUN, TERMASUK NAMUN TIDAK TERBATAS PADA GANTI RUGI LANGSUNG ATAU TIDAK LANGSUNG, KHUSUS, INSIDENTAL ATAU KONSEKUENSIAL, KERUGIAN ATAU BIAYA YANG TIMBUL SEHUBUNGAN DENGAN DATA TR MESKIPUN THOMSON REUTERS ATAU PENYEDIA PIHAK KETIGANYA ATAU PERWAKILAN MEREKA TELAH DIBERI TAHU MENGENAI KEMUNGKINAN GANTI RUGI, KERUGIAN, ATAU BIAYA TERSEBUT. LEBIH LANJUT, THOMSON REUTERS ATAU PENYEDIA PIHAK KETIGANYA TIDAK AKAN BERTANGGUNG JAWAB DALAM CARA APA PUN UNTUK TAWARAN LAYANAN CLOUD

This document is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this document will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this document.

Dokumen ini dibuat dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks bahasa Indonesia dari dokumen ini, maka teks dalam bahasa Inggris yang akan berlaku.